



# NOMOTHEΣI@

## Απόφαση υπ'Αριθμ. Φ.3464/12/ΑΣ1282/3/

### Εφαρμογή της απόφασης 1432 (2002) του Συμβουλίου Ασφαλείας ΟΗΕ περί Αγκόλας.

Αποφασίζουμε:

Έχοντας υπόψη: Την διάταξη του άρθρου 1 του Α.Ν. 92 της 3/10.8.67 «περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως», Προβαίνουμε στην δημοσίευση της απόφασης 1432(2002) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών που κυρώθηκε με τον Α.Ν. 585/1954, υποχρεωτική για τα κράτη μέλη του Οργανισμού και παραγγέλλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της απόφασης αυτής. Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της απόφασης στην αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση. Resolution 1432 (2002) Adopted by the Security Council at its 4603rd meeting, on 15 August 2002 The Security Council, Reaffirming all its previous resolutions, in particular resolution 1127 (1997) of 28 August 1997 and resolution 1412 (2002) of 17 May 2002, and statements by its President on the situation in Angola, in particular the state-ment of its President of 28 March 2002 (S/PRST/2002/7), Welcoming the historic step taken by the Government of Angola and Uniao Nacional para a Independencia Total de Angola (UNITA), on 4 April 2002, in signing the Memorandum of Understanding Addendum to the Lusaka Protocol for the Cessation of Hostilities and the Resolution of the Outstanding Military Issues under the Lusaka Protocol (S/1994/1441, annex), Welcoming further the efforts taken by the Government of Angola to restore peaceful and secure conditions in the country, to re-establish effective administration and to promote national reconciliation, Welcoming also the ongoing efforts of UNITA to become an active participant in the democratic political proc-ess of Angola, in particular the demobilization and quartering of UNITA soldiers as well as the disbanding of UNITAs military wing on 2 August 2002, Reaffirming its commitment to preserve the sovereignty and territorial integrity of Angola, Emphasizing the im-portance of the full implementation of the Acordos de Paz, the Lusaka Protocol, the Memorandum of Under-standing Addendum of 4 April 2002, and the relevant United Nations Security Council resolutions, in close co-operation with the United Nations and the Troika of Observers, Recalling its decision in resolution 1412 (2002) to suspend for a period of ninety days the measures imposed by paragraphs 4 (a) and (b) of resolution 1127 (1997) in order to facilitate the travel by UNITA members for the peace process and national reconciliation to advance, Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. Decides to suspend the measures imposed by paragraphs 4 (a) and (b) of resolution 1127 (1997) for an additional period of ninety days from the date of adoption of this resolution, with a view to encouraging further the peace process and national reconciliation in Angola; 2. Decides that prior to the end of this period, the Security Council may consider reviewing the measures referred to in paragraph 1 above, taking into account all available information, including from the Government of Angola, on the implementation of the peace accords; 3. Decides to remain actively seized of the matter.

Απόφαση 1432(2002) που υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας στην 4603η συνεδρίαση του, την 15η Αυγούστου 2002 Το Συμβούλιο Ασφαλείας, Επαναβεβαιώνοντας όλες τις προηγούμενες αποφάσεις του, ιδιαίτερα την απόφαση 1127(1997) από 28 Αυγούστου 1997 και την απόφαση 1412(2002) από 17 Μαΐου 2002, και τις δηλώσεις του Προέδρου του για την κατάσταση στην Αγκόλα, ιδιαίτερα δε τη δήλωση του Προέδρου του από 28 Μαρτίου 2002 (S/PRST/2002/7). Καλωσορίζοντας το ιστορικό βήμα που έγινε από την Κυβέρνηση της Αγκόλα και την União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA), την 4η Απριλίου 2002, με την υπογραφή του Συμπληρωματικού Μνημονίου Κατανόησης στο Πρωτόκολλο της Λουσάκα για την Παύση των Εχθροπραξιών και την Επίλυση των Εκκρεμούντων Στρατιωτικών Ζητημάτων βάσει του Πρωτοκόλλου της Λουσάκα (S/1994/1441, παράρτημα). Καλωσορίζοντας περαιτέρω τις προσπάθειες που έχει αναλάβει η Κυβέρνηση της Αγκόλα για την αποκατάσταση συνθηκών ειρήνης και ασφάλειας στη χώρα, την επανεγκαθίδρυση αποτελεσματικής διοίκησης και την προαγωγή της εθνικής συμφιλίωσης. Καλωσορίζοντας επίσης τις συνεχιζόμενες προσπάθειες της UNITA να συμμετάσχει ενεργώς στην δημοκρατική πολιτική διαδικασία της Αγκόλα, ειδικότερα την αποστράτευση και τον στρατωνισμό στρατιωτών της UNITA καθώς και την διάλυση της στρατιωτικής πτέρυγας της UNITA στις 2 Αυγούστου 2002. Επαναβεβαιώνοντας την προσήλωση του στη διατήρηση της κυριαρχίας και εδαφικής ακεραιότητας της Αγκόλα. Τονίζοντας την σημασία της πλήρους υλοποίησης των «Acordos de Paz», του Πρωτοκόλλου της Λουσάκα, του Συμπληρωματικού Μνημονίου Κατανόησης από 4 Απριλίου 2002, και των σχετικών αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, σε στενή συνεργασία με τα Ηνωμένα Έθνη και την Τρόικα των Παρατηρητών. Υπενθυμίζοντας την υπαριθμ. 1412(2002) απόφασή του να αναστείλει για χρονικό διάστημα ενενήντα ημερών τα μέτρα που επιβλήθηκαν με τις παραγράφους 4 (α) και (β) της απόφασης 1127(1997) προκειμένου να διευκολυνθεί η μετακίνηση μελών της UNITA για την προώθηση της ειρηνευτικής διαδικασίας και της εθνικής συμφιλίωσης. Ενεργώντας βάσει του Κεφαλαίου VII του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών,

1. Αποφασίζει να αναστείλει τα μέτρα που επιβλήθηκαν με τις παραγράφους 4(α) και (β) της απόφασης 1127 (1997) για ένα επιπλέον χρονικό διάστημα ενενήντα ημερών από την ημερομηνία υιοθέτησης της παρούσας απόφασης, με σκοπό να προαχθεί περαιτέρω η ειρηνευτική διαδικασία και η εθνική συμφιλίωση στην Αγκόλα.

2. Αποφασίζει ότι πριν το τέλος του χρονικού αυτού διαστήματος το Συμβούλιο Ασφαλείας δύναται να εξετάσει το ενδεχόμενο αναθεώρησης των μέτρων που αναφέρονται στην ως άνω παράγραφο 1, λαμβάνοντας υπόψη όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες, περιλαμβανομένων αυτών από την Κυβέρνηση της Αγκόλα, σχετικά με την υλοποίηση των ειρηνευτικών συμφωνιών.

3. Αποφασίζει να εξακολουθήσει να εξετάζει το θέμα. Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

*Αθήνα, 2002-12-20*

**Υπογράφωντες:**

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ